

# INSPELNING



Design and Quality  
IKEA of Sweden



|                |           |
|----------------|-----------|
| <b>Español</b> | <b>4</b>  |
| <b>Català</b>  | <b>7</b>  |
| <b>Euskara</b> | <b>10</b> |
| <b>Galego</b>  | <b>13</b> |

## Español

Los dispositivos conectados al enchufe inteligente INSPELNING se pueden controlar con un mando a distancia. Cuando el enchufe inteligente INSPELNING se usa con el hub DIRIGERA, los dispositivos conectados se pueden controlar a través de la aplicación IKEA Home Smart. La aplicación IKEA Home Smart se puede usar también para controlar el consumo de energía de los dispositivos conectados.



### Aplicación IKEA Home smart

Para dispositivos Apple, descarga la aplicación desde la App Store. Para

dispositivos Android, descarga la aplicación desde Google Play Store.

### Cómo empezar a usarlo con el hub DIRIGERA

Descarga la aplicación IKEA Home smart y sigue las instrucciones que aparecen en la pantalla para agregar el atenuador/interruptor a tu sistema IKEA Home smart.

### Emparejamiento de un dispositivo controlador con el enchufe inteligente

Cuando el enchufe inteligente se vende junto con un mando a distancia (en el mismo paquete), ya están emparejados. Para añadir más enchufes inteligentes, simplemente repite los pasos siguientes:

1. Asegúrate de que el enchufe inteligente esté enchufado y de que la alimentación principal esté encendida.
2. Mantén el dispositivo controlador cerca del enchufe inteligente que desees añadir (a no más de 5 cm de distancia).
3. Mantén pulsado el botón de emparejamiento  durante al menos 10 segundos. Un LED rojo permanecerá encendido en el dispositivo controlador. En el enchufe inteligente comenzará a atenuarse una luz blanca y parpadeará una vez para indicar que se ha emparejado correctamente.

Se pueden emparejar hasta 10 enchufes inteligentes con 1 dispositivo controlador. Asegúrate de emparejarlos uno a uno. Si los enchufes inteligentes están cerca unos de otros, desconecta de la toma de corriente los que ya se hayan emparejado.

## **Cómo encender/apagar el dispositivo**

Pulsa una vez el botón de encendido/apagado en el enchufe inteligente para encenderlo. Vuelve a pulsarlo para apagarlo.

### **Cuando se utilice un mando a distancia:**

Pulsa el botón de encendido ( | ) para encender el enchufe inteligente. Pulsa el botón de apagado ( o ) para apagar el enchufe inteligente.

### **Restablece el enchufe inteligente a los valores de fábrica:**

Presiona el botón de reinicio de la parte superior del enchufe inteligente con un objeto puntiagudo durante al menos 5 segundos hasta que el LED comience a parpadear.

### **¡IMPORTANTE!**

- El enchufe inteligente es solo para uso en interiores y se puede utilizar a temperaturas de 0 °C a 35 °C.
- No dejes el enchufe inteligente expuesto a la luz directa del sol ni cerca de ninguna fuente de calor, ya que puede sobrecalentarse.
- No sometas el enchufe inteligente a entornos con agua, humedad o polvo excesivo, ya que podría dañarse.

- La distancia entre el dispositivo de control y el receptor se mide en espacios abiertos. Los diferentes materiales de construcción y la colocación de las unidades pueden afectar a la distancia de conexión inalámbrica.

### **ADVERTENCIA:**

- No se deben conectar en serie, uno junto al otro.
- No lo cubras mientras lo estés utilizando.
- Para desconectarlo, tira del enchufe.
- Utilízalo solo en interiores y en zonas secas.
- No sobrecargues el producto.
- Desecha el producto en caso de estar dañado.
- Solo para adultos. Este producto no es un juguete y no está destinado al uso por parte de niños.

### **Instrucciones de cuidado**

Para limpiar el enchufe inteligente, pasa un paño suave y seco.

**¡Nota!**

No utilices limpiadores abrasivos ni disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

**Mantenimiento del producto**

No intentes reparar el producto por tu cuenta, ya que al abrir y cerrar las tapas puedes quedar expuesto a puntos de alta tensión y otros peligros.

**Guarda estas instrucciones para consultarlas más adelante.****Datos técnicos**

**Modelo:** Enchufe inteligente INSPELNING

**Tipo:** E2206

**Entrada:** 220-240 Vac, 50/60 Hz

**Potencia de salida máx.:** 3680 W / 16 A

Carga resistiva/carga máxima del motor de 300 W

**Alcance:** 10 m en espacios abiertos.

**Solo para uso en interiores**

**Frecuencia de funcionamiento:**

2405-2480 MHz

**Potencia de salida:** 10 dBm (EIRP)

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Dirección:** Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

# Català

Els dispositius connectats a l'endoll intel·ligent INSPELNING es poden controlar a distància. Si combines l'endoll intel·ligent INSPELNING amb el hub DIRIGERA, podràs controlar els dispositius connectats amb l'aplicació IKEA Home Smart, que també et permet consultar el consum elèctric dels dispositius connectats.



## **Aplicació IKEA Home smart**

Per als dispositius Apple, descarrega l'aplicació de l'App Store. Per als dispositius Android,

descarrega l'aplicació mitjançant la botiga Google Play.

## **Primers passos amb el hub DIRIGERA**

Descarrega l'aplicació IKEA Home smart i segueix les instruccions de la pantalla per afegir l'endoll intel·ligent al teu sistema IKEA Home smart.

## **Aparellar un dispositiu de control amb l'endoll**

Si l'endoll intel·ligent es ven amb un comandament a distància (al mateix paquet), els dos productes ja estaran aparellats. Per afegir més endolls intel·ligents, repeteix els passos següents:

1. Comprova que l'endoll intel·ligent estigui endollat i que hi hagi corrent elèctric.
2. Posa el dispositiu de control a prop de l'endoll intel·ligent que vulguis afegir (a no més de 5 cm de distància).
3. Mantingues premut el botó d'aparellament  durant 10 segons com a mínim. S'encendrà un LED vermell al dispositiu de control. A l'endoll intel·ligent, un llum blanc començarà a atenuar-se i parpellejarà una vegada per indicar que s'ha aparellat correctament.

Es poden aparellar fins a 10 endolls intel·ligents amb 1 dispositiu de control. S'han d'aparellar d'un en un. Si els endolls intel·ligents estan a prop els uns dels altres, desendolla de la presa de corrent els que ja s'hagin aparellat.

## **Encendre i apagar el dispositiu**

Prem una vegada el botó d'engegada i apagada de l'endoll intel·ligent per encendre'l. Torna'l a prémer una vegada per apagar-lo.

### **Amb el comandament a distància:**

prem el botó d'engegada (I) per encendre l'endoll intel·ligent. Prem el botó d'apagada (O) per apagar l'endoll intel·ligent.

### **Restablir l'endoll als valors de fàbrica:**

Mantingues premut el botó de restabliment que hi ha a la part superior de l'endoll intel·ligent amb un objecte punxegut durant 5 segons com a mínim, fins que el LED comenci a encendre's i apagar-se de manera intermitent.

### **IMPORTANT!**

- L'endoll intel·ligent està dissenyat únicament per a l'interior i es pot fer servir amb temperatures d'entre 0 °C i 35 °C.
- No deixis l'endoll intel·ligent a la llum directa del sol ni a prop d'una font de calor, ja que es pot sobreescalfar.
- No posis l'endoll intel·ligent en un entorn humit o amb molta pols, ja que es pot fer malbé.

- L'abast entre el dispositiu de control i el receptor s'amida a l'aire lliure. L'abast de la connexió sense fil pot variar en funció dels materials de construcció de l'edifici i la ubicació de les unitats.

### **ATENCIÓ:**

- No connectis els productes en seqüència, l'un rere l'altre.
- No tapis el producte mentre estigui en funcionament.
- Per desconnectar l'alimentació, desendolla la clavilla.
- Utilitza el producte només a l'interior i en un entorn sec.
- No sobrecarreguis el producte.
- Llença el producte si s'ha fet malbé.
- Producte destinat a les persones adultes. Aquest producte no és una joguina i no el poden fer servir els infants.

### **Instruccions de manteniment**

Neteja l'endoll intel·ligent amb un drap suau i eixut.

### **Important!**

No facis servir mai productes de neteja abrasius ni dissolvents químics, ja que poden fer malbé el producte.

### **Avís!**

No facis servir mai netejadors abrasius ni dissolvents químics, ja que poden fer malbé el producte.

### **Reparació del producte**

No intentis reparar el producte pel teu compte, ja que obrir o treure les tapes et pot exposar a una tensió elèctrica perillosa o altres riscos.

**Conserva aquestes instruccions per poder consultar-les en el futur.**

### **Dades tècniques**

**Model:** endoll intel·ligent INSPELNING

**Tipus:** E2206

**Entrada:** 220-240 V, 50/60 Hz

**Potència màxima de sortida:**

3.680 W / 16 A

Càrrega resistiva/càrrega màxima de motor de 300 W

**Abast:** 10 m a l'aire lliure

**Per a l'ús exclusiu en interiors**

**Freqüència de funcionament:**

2.405-2.480 Mhz

**Potència de sortida:** 10 dBm (EIRP)

**Fabricant: IKEA of Sweden AB**

**Adreça: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈCIA**



La imatge de la galleda ratllada indica que el producte no es pot llençar a les escombraries domèstiques. S'ha de reciclar segons la normativa local mediambiental d'eliminació de residus. Quan separeu els productes que porten aquesta imatge, contribueix a reduir el volum de residus que s'incineren o s'envien a abocadors i minimitzeu l'impacte negatiu sobre la salut i el medi ambient. Per a més informació posa't en contacte amb la teva botiga IKEA.

# Euskara

INSPELNING entxufe adimendunari konektatutako gailuak urruneko kontrol baten bidez kontrola daitezke. INSPELNING entxufe adimenduna DIRIGERA gunearekin batera erabiltzen denean, konektatutako gailuak IKEA Home smart aplikazioaren bidez kontrola daitezke. IKEA Home smart aplikazioa ere erabil daiteke konektatutako gailuen energia-kontsumoa kontrolatzeko.



## **IKEA Home smart aplikazioa**

Apple gailuetan, deskargatu aplikazioa App Store erabiliz. Android gailuetan, deskargatu aplikazioa

Google Play Store erabiliz.

## **DIRIGERA gunea erabiltzen hastea**

Deskargatu IKEA Home smart aplikazioa eta jarraitu pantailako jarraibideei entxufe adimenduna IKEA Home smart sistemara gehitzeko.

## **Kudeatze-gailua entxufe adimendunarekin parekatzea**

Entxufe adimenduna eta agintea pakete berean saltzen direnean, parekatuta egongo dira. Entxufe adimendun gehiago gehitzeko, jarraitu hurrengo pausoak.

1. Ziurtatu zure entxufe adimenduna entxufatuta dagoela eta elikatze-etengailu nagusia piztuta dagoela.
2. Mantendu kudeatze-agintea gehitu nahi duzun entxufe adimendunetik gertu (5 cm edo gutxiagora).
3. Sakatu parekatze-botoia  eta mantendu, gutxienez, 10 segundoz. LED argi gorri batek dir-dir egingo du kudeatze-gailuan. Entxufe adimendunean argi zuri batek dir-dir egingo du, gailuak egoki parekatu direla adierazteko.

Gehienez, 10 entxufe adimendun parekatu ahal dira kudeatze-gailu berean. Banan-banan parekatu behar dira. Entxufe adimendunak bata bestetik gertu badaude, deskonektatu hormako entxufetik jadanik parekatu dituzunak.

### **Piztu/itzali zure gailua**

Sakatu entxufe adimenduneko pizteko/ itzaltzeko botoia behin pizteko. Sakatu berriro itzaltzeko.

**Urrutiko aginte bat erabiltzean:**  
**sakatu pizteko botoia ( | ) entxufe adimenduna pizteko. Sakatu itzaltzeko botoia (0) entxufe adimenduna itzaltzeko.**

### **Berrezarri entxufearen fabrikako ezarpenak:**

Sakatu entxufe adimendunaren goiko aldeko berrezarpen-botoia punta zorrotza duen zerbaitekin, gutxienez 5 segundoz, LED argia dir-dirka hasi arte.

### **GARRANTZITSUA!**

- Entxufe adimenduna barrualdean erabiltzeko da bakarrik, eta 0° C eta 35° C artean.
- Ez utzi entxufe adimenduna eguzkitan edo bero-iturri baten ondoan, gehiegi berotu daitekeelako.
- Hondatu ez dadin, ez utzi entxufe adimenduna urarekin kontaktuan, ingurune hezeetan edo hauts gehiegi dutenetan.

- Kontrol-gailuaren eta hartzailaren arteko espektroa aire zabalean neurtzen da. Eraikuntza-materialek eta unitateen kokapenak haririk gabeko konexioari eragin diezaioke.

### **ABISUA:**

- Ez konektatu bata bestearen ondoren.
- Ez estali erabili bitartean.
- Atera entxufea elikatzea deskonektatzeko.
- Erabili produktua soilik barneko ingurune lehorretan.
- Ez gainkargatu produktua.
- Bota produktua hondatuta badago.
- Produktu hori helduek bakarrik erabili ahal dute. Ez da jostailu bat eta haurrek ezin dute erabili.

### **Mantentzeko argibideak**

Garbitu entxufe adimenduna zapi lehor batekin.

### **Kontuz!**

Ez erabili garbigarri urratzailerik edo disolbatzaile kimikorik, produktua kaltetu dezakete eta.

## **Oharra!**

Ez erabili xaboi urragarririk edo disolbagarri kimikorik; produktua kaltetu lezakete.

## **Produktuaren mantentze-lanak**

Ez saiatu produktua zure kabuz konpontzen, tapak ireki eta kentzerakoan deskarga elektriko bat jaso edo bestelako kalteak sufritzeko arriskuan egongo zara.

## **Gorde argibide hauek etorkizunean irakurtzeko.**

### **Informazio teknikoa**

#### **Modeloa:**

INSPELNING entxufe adimenduna

**Mota:** E2206

**Sarrera:** 220-240 V, 50-60 Hz.

**Gehienezko irteera-indarra:**

3.680 W / 16 A

Karga erresistiboa/ Geh. 300 W-ko motorraren karga

**Irismena:** 10 m aire zabalean.

**Erabili bakarrik barruan**

**Funtzionamendu frekuentzia:**

2.405-2.480 Mhz.

**Irteerako potentzia:** 10 dBm (EIRP)

## **Fabrikatzailea: IKEA of Sweden AB**

**Helbidea: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA**



Zakarrontziaren irudi marratuak adierazten du produktu hau ez dela etxean ekoizten diren beste hondakinak bezalakoa.

Hondakinak ezabatzeko tokiko ingurugiroko legediari jarraiki birziklatu behar da. Irudi hau daramaten produktuak banatzerakoan, erretzen edo zabortegietara bidaltzen diren hondakin kopurua gutxitzen duzu, baita osasunean eta ingurugiroan duen eragina gutxitu ere. Informazio gehiago eskuratzeko, jarri harremanetan zure IKEA dendarekin.

# Galego

Os dispositivos conectados ao enchufe intelixente INSPELNING pódense controlar cun control remoto. Ao utilizar o enchufe intelixente INSPELNING cun receptor DIRIGERA, os dispositivos conectados poderanse controlar coa aplicación IKEA Home Smart. A aplicación IKEA Home Smart tamén serve para controlar o consumo de enerxía dos dispositivos conectados.



## Aplicación IKEA Home smart

Para dispositivos Apple, descarga a aplicación da App Store. Para dispositivos

Android, descarga a aplicación de Google Play.

## Primeiros pasos co receptor DIRIGERA

Descarga a aplicación IKEA Home smart e sigue as instrucións que aparecerán en pantalla para engadir o enchufe intelixente ao teu sistema IKEA Home smart.

## Emparellar un dispo. control con enchufe intelix.

Cando un enchufe intelixente se vende cun controlador a distancia (no mesmo paquete), ambos veñen xa emparellados. Sigue estes pasos para engadir máis enchufes intelixentes:

1. Comproba que o enchufe intelixente está enchufado e a fonte de alimentación está acesa.
2. Coloca o dispositivo de control preto do enchufe intelixente que queiras engadir (a unha distancia inferior a 5 cm).
3. Preme decontino o botón de emparellamento  durante polo menos 10 segundos. Acenderase unha LED vermella fixa no dispositivo de control. Unha luz branca baixará de intensidade e despois pestanexará unha vez para indicar que se efectuou o acoplamento.

Poden emparellarse até 10 enchufes intelixente por cada dispositivo de control. Asegúrate de emparellar un de cada vez. Cando os enchufes intelixentes estean preto entre si, desconecta da toma de parede os que xa estean emparellados.

### **Acender/apagar o dispositivo**

Preme unha vez o botón on/off do enchufe intelixente para acendelo. Volve a premelo para apagalo.

#### **Cun controlador a distancia:**

preme o botón on ( | ) para acender o enchufe intelixente. Preme o botón off (0) para apagalo.

### **Reinício de fábrica do enchufe intelixente:**

Preme o botón de reinicio na parte superior do enchufe intelixente, utilizando para iso un obxecto afiado, durante 5 segundos ata a luz LED comezar a palpar.

### **IMPORTANTE**

- O enchufe intelixente só se pode usar en interiores a temperaturas entre 0 e 35 °C.
- Non deixes o enchufe intelixente exposto á luz directa do sol ou preto dunha fonte de calor, xa que se podería sobrecalentar.
- Non coloques o enchufe intelixente en lugares mollados, húmidos ou sucios, xa que se podería estragar.

- A distancia de alcance entre o controlador e o receptor mídese ao aire libre. Os diferentes materiais de construción e as distintas localizacións das unidades poden afectar o alcance da conectividade sen fíos.

### **ADVERTENCIA:**

- Non conectes un tras outro en secuencia.
- Non tapes o produto mentres o utilizas.
- Tira do cable para desconectar o produto.
- Úsao só en interiores e en zonas secas.
- Non sobrecargues o produto.
- Desfaite do produto cando presentar danos.
- Uso exclusivo por parte dunha persoa adulta. Este produto non é un xoguete.

### **Instrucións de limpeza**

Limpa o enchufe intelixente cun pano suave e seco.

### **Importante!**

Non utilices nunca limpadores abrasivos nin disolventes químicos, xa que poderían danar o produto.

## Importante

Non utilizar nunca limpadores abrasivos ou disolventes químicos, xa que poderían danar o produto.

## Mantemento

Non intentes reparar o produto pola túa conta, xa que ao abrir e quitar as tapas podes quedar exposto a posibles descargas eléctricas ou outros perigos.

## Conserva estas instrucións para futuras consultas.

## Características técnicas

**Modelo:** enchufe intelixente INSPELNING

**Tipo:** E2206

**Entrada:** 220-240V, 50/60Hz

**Máxima potencia de saída:**

3680W / 16A

Carga resistiva/carga máx. do motor:  
300W.

**Alcance:** 10 m ao aire libre.

**Uso exclusivo en interiores**

**Frecuencia de funcionamento:**

2405-2480 Mhz

**Potencia de saída:** 10 dBm (EIRP)

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Enderezo:** Box 702, SE-343 81 Älmhult,  
SUECIA



O símbolo do contedor de lixo riscado indica que o produto non debe ser colocado cos residuos domésticos. Pola contra, o produto debe ser entregado para reciclaxe segundo a normativa local en materia de xestión de lixo. Se separas os produtos marcados con este símbolo dos residuos domésticos, axudarás a reducir o volume de lixo que acaba en incineradoras ou vertedoiros e minimizarás os efectos negativos que poderían causar na saúde humana e o medio ambiente. Para máis información, ponte en contacto coa túa tenda IKEA máis próxima.

